

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 15C/144/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2513204284  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 02. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Ivan  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2015:2513204284.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany sudcom JUDr. Jaroslavom Ivanom v právnej veci navrhovateľa: Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176, zastúpeného: Advokátska kancelária ERASMUS LEGAL, s.r.o., so sídlom Justičná 9, 811 07 Bratislava, IČO: 36 789 615 proti odporcovi: Š. L., X.. XX.X.XXXX, L. G. XXX, XXX XX G.F. X. Y., o zaplatenie 2.711,96 eura s príslušenstvom, takto

### r o z h o d o l :

I. Súd konanie v časti o zaplatenie istiny vo výške 319,63 eura a v časti o zaplatenie úroku z omeškania v rozsahu prevyšujúcom:

- kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 13.06.2010 do 15.03.2013 vo výške 687,64 eura,
- kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 16.03.2013 do 19.09.2013 vo výške 125 eur,
- kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 20.09.2013 do 19.01.2015 vo výške 299,53 eura,
- úrok z omeškania vo výške 0,024 % denne zo sumy 2.392,33 eur od 20.01.2015 do zaplatenia zastavuje.

II. Súd v r a c i a navrhovateľovi krátený súdny poplatok z návrhu na začatie konania vo výške 17,80 eura prostredníctvom príslušného orgánu, po právoplatnosti tohto uznesenia

III. Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 728,79 eura spolu s úrokmi z omeškania vo výške 0,024 % denne:

- zo sumy 1.141,65 eura od 13.6.2010 do 17.4.2013,
- zo sumy 1.137,32 eura od 18.4.2013 do 22.5.2013,
- zo sumy 1.107,76 eura od 23.5.2013 do 27.6.2013,
- zo sumy 1.086,08 eura od 27.6.2013 do 23.8.2013,
- zo sumy 1.067,25 eura od 24.8.2013 do 19.9.2013,
- zo sumy 1.048,42 eura od 20.9.2013 do 21.10.2013,
- zo sumy 1.029,59 eura od 22.10.2013 do 18.11.2013,
- zo sumy 1.010,76 eura od 19.11.2013 do 16.12.2013,
- zo sumy 994,92 eura od 17.12.2013 do 18.12.2013,

- zo sumy 979,08 eura od 19.12.2013 do 15.1.2014,
- zo sumy 963,24 eura od 16.1.2014 do 21.3.2014,
- zo sumy 943,90 eura od 22.3.2014 do 29.4.2014,
- zo sumy 924,56 eura od 30.4.2014 do 7.5.2014,
- zo sumy 905,22 eura od 8.5.2014 do 16.5.2014,
- zo sumy 885,88 eura od 17.5.2014 do 20.6.2014,
- zo sumy 866,54 eura od 21.6.2014 do 21.7.2014,
- zo sumy 827,86 eura od 22.7.2014 do 23.9.2014,
- zo sumy 808,52 eura od 24.9.2014 do 20.10.2014,
- zo sumy 789,18 eura od 21.10.2014 do 24.11.2014,
- zo sumy 769,84 eura od 25.11.2014 do 17.12.2014,
- zo sumy 750,50 eura od 18.12.2014 do 19.1.2015,
- zo sumy 728,79 eura od 20.1.2015 do zaplattenia, a to všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

IV. Vo zvyšku návrh z a m i e t a .

V. Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

#### **o d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľ sa návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 25.3.2013 (doplneným dňa 17.10.2013) domáhal od odporcu zaplattenia sumy 2.805,19 eura s prísl. a náhrady trov konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že s odporcom uzatvoril dňa 18.6.2008 úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXX, predmetom ktorej bolo poskytnutie úveru vo výške 2.190,80 eura, ktorý sa odporca zaviazal uhradiť v 72 mesačných splátkach po 54,57 eura. Nakoľko odporca bol v omeškaní s úhradou svojho záväzku, bol navrhovateľom vyzvaný listom zo dňa 28.5.2010 k splateniu celého úveru vo výške 2.859,76 €. Žalovaná suma 2.805,19 € predstavuje dlh na istine vo výške 1.849,97 €, úrok z tejto istiny do času zosplattenia vo výške 105,15 €, úrok zo zosplattenej istiny vo výške 841,71 € (označený ako ušlý úrok, t.j. úrok ktorý by odporca mal uhradiť v prípade riadneho plattenia úveru) a dlžné poistné vo výške 8,36 €. Navrhovateľ uviedol, že odporca uhradil do zosplattenia úveru sumu 994,58 €. Navrhovateľ zaplatil súdny poplatok za návrh na začatie konania vo výške 168,-€.

Navrhovateľ pred začatím (prvého) pojednávania vo veci dňa 17.10.2013 zobral svoj návrh čiastočne späť z dôvodu úhrad odporcu:

- dňa 17.4.2013 v sume 4,33 €,
- dňa 22.5.2013 v sume 29,56 €,
- dňa 27.6.2013 v sume 21,68 €,
- dňa 23.8.2013 v sume 18,83 €,
- dňa 19.9.2013 v sume 18,83 €, t.j. celkovo uhradil (pozn. súdu - po začatí konania) sumu 93,23 €.

Navrhovateľ sa teda domáhal zaplata sumy 2.711,96 eura, kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 13.06.2010 do 15.03.2013 vo výške 687,64 eura, kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 16.03.2013 do 19.09.2013 vo výške 125 eur, úrok z omeškania vo výške 0,024 % denne zo sumy 2.711,96 eur od 20.9.2013 do zaplata. Okresný súd Piešťany uznesením č.k. 15C/144/2013 - 26 zo dňa 25.9.2014 konanie v časti o zaplata istiny vo výške 93,23 € a v časti zaplata úroku z omeškania v rozsahu prevyšujúcom kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 13.06.2010 do 15.03.2013 vo výške 687,64 eura, kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 16.03.2013 do 19.09.2013 vo výške 125 eur a úrok z omeškania vo výške 0,024 % denne zo sumy 2.711,96 eur od 20.9.2013 do zaplata zastavil. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 5.11.2014.

Navrhovateľ ďalším podaním (faxovým dňa 20.1.2015, doplneným predložením originálu dňa 23.1.2015) taktiež pred začatím (prvého) pojednávania vo veci zobral svoj návrh čiastočne späť z dôvodu úhrad odporcu:

- dňa 21.10.2013 v sume 18,83 €,
- dňa 18.11.2013 v sume 18,83 €,
- dňa 16.12.2013 v sume 15,84 €,
- dňa 18.12.2013 v sume 15,84 €,
- dňa 15.1.2014 v sume 15,84 €,
- dňa 21.3.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 29.4.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 7.5.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 16.5.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 20.6.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 21.7.2014 v sume 38,68 €,
- dňa 23.9.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 20.10.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 24.11.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 17.12.2014 v sume 19,34 €,
- dňa 19.1.2015 v sume 21,71 €, t.j. celkovo uhradil (pozn. súdu - po začatí konania)

sumu 319,63 €. Navrhovateľ sa teda domáhal zaplata sumy 2.392,33 eura, kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 13.06.2010 do 15.03.2013 vo výške 687,64 eura, kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 16.03.2013 do 19.09.2013 vo výške 125 eur, kapitalizovaný denný úrok z omeškania od 20.9.2013 do 19.1.2015 vo výške 299,53 eura, úrok z omeškania vo výške 0,024 % denne zo sumy 2.392,33 eur od 20.01.2015 do zaplata.

Podľa § 96 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „O.s.p.“), navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 O.s.p. súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa § 96 ods. 3 O.s.p., nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. V takomto prípade súd rozhodne o zastavení konania do 30 dní od späťvzatia návrhu.

Podľa § 11 ods. 3 prvá veta zákona SNR č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o súdnych poplatkoch“), poplatok splatný podaním návrhu na začatie konania, podaním odvolania alebo dovolania sa vráti, ak sa konanie zastavilo, ak sa podanie vrátane odvolania a dovolania odmietlo alebo ak sa návrh, odvolanie alebo dovolanie vzali späť pred prvým pojednávaním bez ohľadu na to, či bol vydaný platobný rozkaz alebo rozkaz na plnenie.

Podľa § 11 ods. 4 zákona o súdnych poplatkoch, okrem poplatku v rozvodovom konaní a poplatku, ktorý sa vracia podľa odseku 1, sa poplatok alebo jeho časť (preplatok) vracia krátený o 1%, najmenej však 6,70 eura. Ak sa návrh vzal späť pred zaplatením poplatku, poplatok sa nevyrubuje.

Podľa § 11 ods. 6 zákona o súdnych poplatkoch, ak sa má vrátiť poplatok alebo preplatok, orgány podľa § 3 zašlú odpis právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení daňovému úradu príslušnému podľa trvalého pobytu (sídla) poplatníka alebo prevádzkovateľovi systému, ak sú orgány podľa § 3 zapojené do centrálného systému evidencie poplatkov, ktoré poplatok alebo preplatok vrátia najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia odpisu právoplatného rozhodnutia o jeho vrátení; ak orgán štátnej správy súdov alebo prokuratúra nevydali rozhodnutie, zašlú písomné upovedomenie o spôsobe vybavenia sťažnosti podľa osobitného zákona a daňový úrad alebo prevádzkovateľ systému vrátia poplatok najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia písomného upovedomenia.

Vzhľadom na to, že navrhovateľ využil svoje dispozičné právo a dňa 20.1.2015 vzal svoj návrh na začatie konania v časti späť, súd konanie v časti uvedenej v bode I. tohto rozsudku zastavil. Súčasne v bode II. tohto rozsudku súd rozhodol o vrátení časti súdneho poplatku za návrh podľa § 11 ods. 3 a 4 zák. č. 71/1992 Zb. v znení neskorších predpisov, nakoľko konanie bolo čiastočne zastavené, ktorý bude navrhovateľovi vrátený prostredníctvom príslušného orgánu. Súdny poplatok za návrh pri žalovanej sume 2.392,33 € predstavuje suma 143,50 €, preto súd vrátil rozdiel medzi už zaplateným súdnym poplatkom (pri pôvodne žalovanej sume 2.805,19 €) vo výške 168,-€ a výškou súdneho poplatku (pri žalovanej sume 2.392,33 €) v sume 143,50 €, krátený v zmysle § 11 ods. 4 zákona o súdnych poplatkoch o 6,70 € t.j. k vráteniu suma 17,80 € (168 € - 143,50 € - 6,70 €).

Odporca potvrdil pred súdom čerpanie úveru v roku 2008 tak ako je uvedené v návrhu, požiadal súd o možnosť splácania žalovanej sumy.

Právny zástupca navrhovateľa sa na pojednávanie nedostavil, hoci bol naň riadne a včas predvolaný, svoju neúčast' ospravedlnil, súhlasil s rozhodnutím v jeho neprítomnosti. Keďže boli splnené podmienky dané v § 101 ods. 2 O.s.p., súd vec prejednal bez jeho účasti .

Právny zástupca navrhovateľa súhlasil s možnosťou splácania žalovanej sumy odporcom v splátkach po 50,-€ mesačne, pod stratou výhody splátok.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, oboznámením sa s listinnými dôkazmi: splátkovým kalendárom, úverovou zmluvou č.XXXXXXXXXXX, úverovými zmluvnými podmienkami navrhovateľa, výzvou navrhovateľa zo dňa 28.5.2010 a zistil tento skutkový stav:

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa 25.6.2008 (dátum podpisu zmluvy odporcom) úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške

2.190,80 € (66.000,-Sk). Odporca sa zaviazal splatiť úver v 72 mesačných splátkach po 54,57 € (1.644,-Sk) poštovou poukážkou. Ročná percentuálna miera nákladov daného úveru bola 24,40 %, ročná úroková sadzba 21,36 %, celkové náklady spotrebiteľa 1.609,64 € (48,492,-Sk), lehota splatnosti úveru bola uvedená 72 mesiacov po poskytnutí úveru. Podľa zmluvy neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú úverové zmluvné podmienky (ďalej len „úverové podmienky“) navrhovateľa. V zmluve bolo ďalej uvedené prehlásenie klienta (odporcu) o tom, že bol s týmito úverovými podmienkami oboznámený, že sú mu všetky ich ustanovenia zrozumiteľné, že ich považuje za dostatočne určité, a že prejavuje súhlas byť viazaný týmito podmienkami.

Zo splátkového kalendára zmluvy predloženého navrhovateľom súd zistil, že navrhovateľ vykazuje výšku úveru pre odporcu v sume 2.190,80 €, z ktorého bola odporcom celkovo uhradená suma 1.462,01 €, a to do začatia tohto konania sumu 1.049,15 € (do zosplatenia sumu 994,58 € a po zosplatení do času začatia konania sumu 54,57 € dňa 19.10.2012) a po začatí tohto konania sumu 412,86 € (93,23 € + 319,63 €), a to podľa dátumov úhrad v zmysle čiastočných späťvzatí návrhu zo dňa 17.10.2013 a dňa 20.1.2015.

Z výzvy navrhovateľa zo dňa 28.5.2010 vyplýva, že navrhovateľ oznamuje odporcovi, že v nadväznosti na poskytnutý úver v sume 2.190,80,- € zo zmluvy č. XXXXXXXXXXXX, ktorý napriek výzvam nesplácal riadne a včas, si preto uplatňuje voči nemu právo na splatenie celého čerpaného úveru. Celková dlžná čiastka predstavuje 2.859,76 eura.

Z výsluchu odporcu súd zistil, že tento v roku 2008 uzatvoril úverovú zmluvu tak, ako to uvádza navrhovateľ v návrhu, taktiež potvrdil, že poskytnutý úver riadne nesplácal z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov. Potvrdil splácanie úveru v splátkach podľa predloženého splátkového kalendára, s tým, že poslednú splátku vykonal dňa 19.1.2015 v sume 21,71 €. Odporca požiadal o splátkový kalendár po 50,-€ mesačne z dôvodu existencie viacerých dlhov od bánk, ktoré spláca po 500,-€ mesačne, zo svojho príjmu platí taktiež výživné 250,-€ mesačne.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 2 písm. a), b) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení účinnom v čase uzatvorenia úverovej zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme a zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 4 ods. 2 písm. g) citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru.

Podľa § 4 ods. 2 písm. i) citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

Podľa § 4 ods. 3 citovaného zákona pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba. Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 517 ods. 1 prvá veta Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. účinného od 1.1.2009, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 160 ods. 1 druhá veta O.s.p. súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Po vykonanom dokazovaní súd dospel k záveru, že návrh bol podaný dôvodne len v časti, ktorej súd vyhovel. Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že účastníci konania uzatvorili dňa 25.6.2008 (vychádzajúc z dátumu podpisu zmluvy odporcom, ktorý bol neskorším dátum oproti dátumu podpisu zmluvy navrhovateľom dňa 18.6.2008) úverovú zmluvu, resp. zmluvu o spotrebiteľskom úvere v zmysle zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, na základe ktorej navrhovateľ ako veriteľ poskytol odporcovi peňažné prostriedky v sume 2.190,80 € (pôvodne 66.000,-Sk), ktoré sa odporca ako dlžník zaviazal splatiť v 72 mesačných splátkach po 54,57 € (1.644,-Sk). Táto skutočnosť bola preukázaná i výsluchom odporcu, ktorý uzatvorenie zmluvy potvrdil. Zo zmluvy však vyplýva, že táto neobsahuje povinný údaj v zmysle § 4 ods. 2 písm. g) citovaného zákona, a to konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru. V zmluve bolo v časti lehota splatnosti uvedené 72 mesiacov po poskytnutí úveru. Súd takéto ustanovenie nepovažuje za splnenie povinnosti uvedenej v § 4 ods. 2 písm. g) citovaného zákona, nakoľko pokiaľ zákon ako vyslovenú náležitosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere uvádza konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru, tak jednoznačne tento údaj v zmluve musí byť uvedený, nie je prípustné, aby účastník zmluvy sa k tomuto údaju dopracovával výkladom a výpočtom. Takýto výklad termínu konečnej splatnosti zodpovedá aj ustálenej rozhodovacej činnosti súdov vyšších stupňov, ktoré sa termínom konečnej splatnosti úveru vo svojich rozhodnutiach zaoberali a vykladali ho tak, ako si to osvojil i konajúci súd prvého stupňa v tomto rozhodnutí.

Zo zmluvy ďalej vyplýva, že táto neobsahuje povinný údaj v zmysle § 4 ods. 2 písm. i) citovaného zákona, a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Zmluva obsahuje údaj o celkovej (súhrnnej) výške splátky v sume 54,57 € (1.644,-Sk) mesačne. Výkladom ust. § 4 ods. 2 písm. i) však treba dospieť k záveru, že každý z atribútov vyjadrených v zákone slovami „suma, počet a termíny splátok“ viaže ku každej z tam uvedených zložiek spotrebiteľského úveru majúceho sa v konečnom dôsledku zaplatiť, teda ako k istine, tak i k úrokom a tiež k prípadným iným poplatkom. Keďže teda zmluva tieto vyššie uvedené obligatórne náležitosti neobsahuje, tak sa v zmysle § 4 ods. 3 citovaného zákona poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Nakoľko zo splátkového kalendára v spojení s výsluchom odporcu vyplýva, že odporca doposiaľ uhradil navrhovateľovi v súvislosti s predmetným úverom celkovo sumu 1.462,01 € € (to do začatia tohto konania sumu 1.049,15 € a po začatí tohto konania sumu 412,86 €), súd považoval návrh navrhovateľa za dôvodný v časti zodpovedajúcej rozdielu medzi výškou poskytnutému úveru, t.j. sumou 2.190,80 € a odporcom doposiaľ uhradenou sumou, t.j. sumou 1.462,01 €, a preto návrhu v tejto časti, t.j. v sume 728,79 € (2.190,80 € - 1.462,01 €) vyhovel a uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi túto sumu. Súd návrh vo zvyšnej časti (ako i k nej prislúchajúcemu úroku z omeškania) ako nedôvodný zamietol, keďže poskytnutý úver právne posúdil ako úver bezúročný a bez poplatkov.

Nakoľko sa odporca dostal do omeškania so zaplatením svojho peňažného dlhu, má navrhovateľ nárok aj na úrok z omeškania. Súd priznal navrhovateľovi ním požadovaný úrok z omeškania (0,024 % denne, t.j. 8,76 % ročne) v zmysle ust. § 517 ods. 1,2 Občianskeho zákonníka, ktorého výška je v súlade s

ustanovením § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z (zákonná výška úroku z omeškania bola 9 % ročne), a to tak, ako je uvedené vo výroku III. tohto rozsudku, pričom jednotlivé úroky z omeškania súd priznal s prihliadnutím na dátumy čiastočných úhrad dlhu zo strany odporcu v zmysle splátkového kalendára (potvrdeného odporom), pričom súd vychádzal z celkovej (dôvodnej) dlžnej istiny 1.141,65 € (t.j. rozdiel medzi poskytnutou sumou úveru vo výške 2.190,80 € a úhradami do zosplatnenia vo výške 1.049,15 €) a následných čiastočných úhrad dlhu odporcu až do dňa 19.1.2015.

Súd v zmysle § 160 ods. 1 O.s.p. vzhľadom na finančné pomery odporcu určil, že odporca je povinný splácať priznané peňažné plnenie navrhovateľovi v mesačných splátkach po 50,- eur pod následkom stratou výhody splátok tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, pričom pri určovaní výšky splátky súd prihliadal najmä na výšku priznaného plnenia, platobnú schopnosť odporcu, v konaní prejavujú snahu odporcu splniť svoj záväzok, možnosť navrhovateľa domáhať sa celého plnenia v prípade nedodržania jednotlivých splátok, ako aj na skutočnosť, že povolením splátok nebude navrhovateľ výrazne poškodený. Navrhovateľ s výškou splátky 50,-€ mesačne súhlasil.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p., ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Podľa § 146 ods. 2 druhá veta O.s.p., ak sa však pre správanie odporcu vzal späť návrh, ktorý bol podaný dôvodne, je povinný uhradiť trovy konania odporca.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p. v spojení s § 146 ods. 2 druhá veta O.s.p. (zastavené v časti 412,86 € z dôvodu úhrad odporcu po začatí konania), a to s prihliadnutím na mieru úspechu navrhovateľa/odporcu v konaní spolu so zavinením na čiastočnom zastavení tohto konania, teda že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo, a to vzhľadom na to, že pomer úspechu účastníkov je pomerne rovnaký. Navrhovateľ sa domáhal zaplata sumy 2.805,19 eura, no priznaná mu bola suma 728,79 eura, ku ktorej je potrebné pripočítať sumu 412,86 € (v tejto časti bol návrh podaný dôvodne, no pre správanie odporcu bol návrh čiastočne zobrať späť navrhovateľom), t.j. spolu 1.141,65 € z 2.805,19 €, čo predstavuje úspech navrhovateľa 40,70 %, resp. úspech odporcu 59,30 % (neúspech navrhovateľa).

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia, cestou podpísaného súdu, ku Krajskému súdu v Trnave, dvojmo.

Odvolanie sa podáva na súde, proti rozhodnutiu ktorého smeruje (§ 204 ods. 1, veta prvá O.s.p.). Odvolanie musí mať náležitosti požadované ustanovením § 42 ods. 3 O.s.p., tzn. musí obsahovať označenie súdu, ktorému je určené, označenie účastníkov konania, prípadne ich zástupcov, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, že konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, že súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, že doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a) a že rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2, písm. a/- f/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O.s.p.).

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu, ak má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, ak odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 a ak ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa (§ 205a ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O.s.p.)